

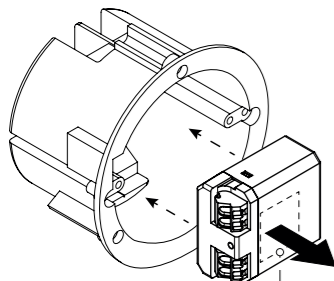
■ TRANSMISSION RANGE

The main factors that influence the transmission range of the SHJWRE10AExxxxxx are the antenna location of the receivers and transmitters, the building structure and the number of obstacles in the connection path. Other factors are noise sources (wi-fi routers, micro oven, blue tooth devices,...) that affect the receiver and dead spots caused by signal reflection from nearby conductive objects. Since the anticipated transmission range depends on these system conditions, range tests should be performed before a specific range is determined for an application. The following transmission ranges are to be viewed as general guidelines:

Device position	Operating distance
In the open air	Approx. 700 m
Plaster-board/wood	Approx. 30 m Max. 5 walls
Tile and cellular concrete	Approx. 20 m Max. 3 walls
Reinforced concrete walls/ceilings	Approx. 10 m Max. 1 ceiling/wall

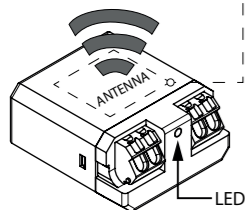
The transmission range is limited by:

- insulation material with metal foil
- intermediate ceilings with metal or carbon fibre panels
- lead glass or metal-coated glass
- mounting wall transmitters on metal walls



■ Orientate the antenna

The signal comes out from the side where the integrated antenna is located. Whenever possible, the module should be oriented as shown on the left.



Approvals: CE, cURus according to UL60950.

UL notes:

- Output contacts rated: resistive or general purpose load 115-250 VAC, 10 A; tungsten load 240 VAC, 1400 W; motor load 250 VAC, 1 hp or 120 VAC, ½ hp.
- Max ambient temperature: 50°C
- a readily accessible disconnect device shall be incorporated in the building installation wiring

■ DISTANCE DE TRANSMISSION

La localisation de l'antenne, des récepteurs et des émetteurs, la structure de l'édifice et le nombre d'obstacles sur la trajectoire des ondes sont les facteurs principaux qui affectent la distance de transmission du SHJWRE10AExxxxxx. De même que les points morts provoqués par les signaux réfléchis par les objets conducteurs, les sources de bruit (routeurs wifi, fours à micro ondes, dispositifs blue tooth,...) sont d'autres facteurs qui affectent également le récepteur. Du fait que la distance de transmission du système attendue dépend des facteurs précités, on exécutera des tests préalables avant de déterminer la distance spécifique d'une application. Les distances de transmission suivantes figurent à titre indicatif :

Position du périphérique	Dist. de fonctionnement
À l'air libre	700 m environ
Placoplâtre/bois	30 m environ maxi 5 murs
Carrilage et béton cellulaire	20 m environ maxi 3 murs
Murs /plafonds en béton armé	10 m environ Maxi 1 plafond/ mur

Les conditions qui suivent limitent la distance de transmission :

- matériau isolant avec feuillard métallique
- plafonds intermédiaires avec panneaux métalliques ou en fibre de carbone
- verre au plomb ou verre métallisé
- montage de transmetteurs muraux sur parois métalliques.

■ Orientation de l'antenne

Le signal sort du côté où se trouve l'antenne intégrée. Dans la mesure du possible, le module doit être orienté comme à gauche.

Homologations: CE, cURus, selon UL60950.

Notes UL:

- Contacts de sortie: Charge résistive ou à usage commun 115-250 Vca, 10 A ; charge tungsten 240 Vca, 1400 W ; charge moteur 250 Vac 1 HP ou 120 Vca ½ HP
- Température ambiante maxi: 50 ° C
- un dispositif de déconnexion facilement accessible doit être incorporé dans l'installation électrique du bâtiment

■ ALCANCE DE TRANSMISIÓN

Los principales factores que influyen sobre el alcance de transmisión del SHJWRE10AExxxxxx son la ubicación de la antena de los receptores y de los transmisores, la estructura del edificio y el número de obstáculos en la ruta de conexión. Otros factores son las fuentes de ruido (routers wi-fi, microondas, dispositivos bluetooth, etc.) que afectan al receptor y a los puntos muertos provocados por el reflejo de la señal de los objetos conductores cercanos. Dado que el alcance de transmisión depende de estas condiciones del sistema, es necesario realizar pruebas de alcance antes de determinar un alcance específico para una aplicación. Los siguientes alcances de transmisión deben considerarse como indicaciones generales:

Posición del dispositivo	Distancia de funcionamiento
Al aire libre	Aprox. 700m
Pladur/madera	Aprox. 30 m Máx. 5 paredes
Teja y hormigón celular	Aprox. 20 m Máx. 3 paredes
Paredes/techos de hormigón reforzado	Aprox. 10 m Máx. 1 techo/pared

El alcance de transmisión está limitado por:

- material de aislamiento con hoja metálica
- techos intermedios con paneles de fibra de carbono o metal
- vidrio con óxido de plomo o vidrio con revestimiento de metal
- montaje de transmisores de pared en paredes de metal

■ Orientación de la antena

La señal sale del lado donde está ubicada la antena. Siempre que sea posible, el módulo se debe orientar como se muestra a la izquierda.

■ CAMPO DI TRASMISSIONE

I fattori principali che influenzano il campo di trasmissione di SHJWRE10AExxxxxx sono la posizione dell'antenna dei ricevitori e dei trasmettitori, la struttura dell'edificio ed il numero di ostacoli nel percorso di collegamento. Altri fattori sono le fonti di rumore (router wi-fi, forni a micro onde, dispositivi blu tooth) che influenzano il ricevitore e punti bui causati dalla riflessione del segnale da oggetti conduttivi nelle vicinanze. Poiché il campo di trasmissione dipende da tutte queste condizioni, dovrebbero essere eseguiti dei test per una corretta installazione. Come linee guida generali, considerare i seguenti campi di trasmissione:

Posizione dispositivo	Distanza di funzionam.
All'aria aperta	Circa 700 m
Cartongesso/legno	Circa 30 m Max. 5 pareti
Piastrelle e cemento	Circa 20 m Max. 3 pareti
Pareti/soffitti in cemento armato	Circa 10 m Max. 1 soffitto / parete

Il campo di trasmissione può essere limitato da:

- materiale isolante con lamina di metallo
- Solai con pannelli in fibra di metallo o di carbonio
- Vetro con piombo o vetro rivestito in metallo
- Trasmettitori per montaggio a parete su pareti metalliche

■ Orientare l'antenna

Il segnale esce dal lato in cui si trova l'antenna integrata. Quando possibile, il modulo deve essere orientato come mostrato nella figura a sinistra.

■ ÜBERTRAGUNGSREICHWEITE

Die Übertragungsbereichweite des SHJWRE10AExxxxxx wird primär von der Antennenposition der Empfänger und der Messwertgeber sowie von der Gebäudestruktur und der Anzahl der Hindernisse auf der Übertragungsstrecke bestimmt. Weitere Faktoren sind Störquellen (WLAN-Router, Mikrowellengeräte, Bluetooth-Geräte usw.), die den Empfänger beeinträchtigen, sowie Empfangslücken, die entstehen, weil das Signal von nahegelegenen leitfähigen Objekten reflektiert wird. Da die zu erwartende Übertragungsbereichweite von diesen Systembedingungen abhängt, sollten im Rahmen der Planung einer Anwendung Reichweitenprüfungen durchgeführt werden. Die folgende Tabelle nennt einige Richtwerte für die Reichweite:

Position des Geräts	Reichweite
Im Freien	Circa 700m
Gipskartonplatte/Holz	Circa 30 m Max. 5 Wände
Betonziegel und Porenbeton	Circa 20 m Max. 3 Wände
Wände/Decken aus Stahlbeton	Circa 10 m Max. 1 Wand

Die Übertragungsbereichweite wird durch folgende Faktoren eingeschränkt:

- Dämmstoffe mit Metallfolie
- Zwischendecken mit Metall- oder Kohlefaserplatten
- Bleiglas oder Glas mit Metallüberzug
- Montage der Wand-Messwertgeber an Metallwänden

■ Ausrichtung der Antenne

Die Antennen ist im Modul integriert und befindet sich seitlich. Für eine optimale Signalübertragung sollte das Modul wie folgt ausgerichtet sein (siehe Pfeil in der Abbildung).

Compliant with:

FCC rule part 15B, part 15C, FCC ID: SNJWRE
RED Directive

FCC Statement:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Radiation Exposure Statement for FCC:

This device complies with FCC radiation exposure limits for an uncontrolled environment.
This device shall be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between users or bystanders and the device



Responsibility for disposal / Responsabilité en matière d'élimination / Responsabilidad de eliminación / Responsabilità di smaltimento / Verantwortlichkeit für Entsorgung:

The product must be disposed of at the relative recycling centres specified by the government or local public authorities. Correct disposal and recycling will contribute to the prevention of potentially harmful consequences to the environment and persons.

Éliminer selon le tri sélectif avec les structures de récupération indiquées par l'État ou par les organismes publics locaux. Bien éliminer et recycler aidera à prévenir des conséquences potentiellement néfastes pour l'environnement et les personnes.

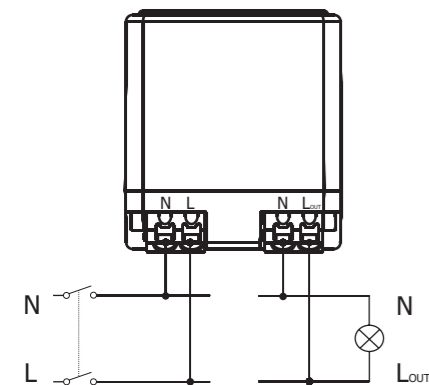
Eliminar mediante recogida selectiva a través de las estructuras de recogida indicadas por el gobierno o por los entes públicos locales. La correcta eliminación y el reciclaje ayudarán a prevenir consecuencias potencialmente negativas para el medioambiente y para las personas.

Smaltire con raccolta differenziata tramite le strutture di raccolte indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento e il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per le persone.

Dieses Produkt muss bei einem geeigneten von der Regierung oder lokalen öffentlichen Autoritäten anerkannten Recyclingbetrieb entsorgt werden. Ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling tragen zur Vermeidung möglicher schädlicher Folgen für Umwelt und Personen bei.



Skriv placeringen her
Skriv här för den plats
Skriv her er plasseringen
Schrijf hier de locatie



DANSK



Læs brugervejledningen omhyggeligt. Hvis instrumentet skal anvendes på en måde, der ikke er beskrevet af producenten, kan instrumentets beskyttelsesforanstaltninger være utilstrækkelige. **Vedligeholdelse:** Kontrollér, at monteringen af udtrækningsmodulerne og de relevante tilslutninger foretages korrekt for at undgå fejlfunktioner eller beskadigelse af instrumentet. Brug en let fugtet klud til rengøring af instrumentet. Der må ikke anvendes slibe- eller opløsningsmidler. Vi anbefaler, at instrumentet frakobles før rengøring.

■ FORSYNINGSSPECIFIKATIONER

Strømforsyning Overspændingskategori II. **Nominal spændingsforsyning** SH...230 240 VAC; SH...115 115 VAC. **Nominal stødspænding** 2,5 kV. **Egetforbrug** 1 W, 2,5 VA.

■ UD GANGSSPECIFIKATIONER

Relæudgang 1 SPST-NO. **Ohmsk belastning** AC1 10 A. **Mekanisk levetid** 30 x 10⁶. **Tastefrekvens** 18 x 10³ aktiveringer/t. **Elektrisk levetid** 1 x 10⁵ aktiveringer/min. **Kontakter** Ohmsk belastning 10 A ved 250/115 VAC. Induktiv belastning cosφ = 0,4 3 A ved 250 VAC; 5 A ved 115 VAC.

■ GENERELLE SPECIFIKATIONER

Adresstildeling Automatisk: Kontrolleren identificerer modulet via SIN (Specific Identification Number) som skal lægges ind i Sx-værktøjet. **Tæthedegrad** IP 20. **Beskyttelsesgrad** 3. **Driftstemperatur** -20° til +50°C. **Lagertemperatur** -50° til +85°C. **Fugt** (ikke kondenserende) 20 til 90% RF. **Godkendelser** CE, cRUus.

■ WIDUP-SPECIFIKATIONER

Bus Trådløs Dupline®. **Frekvens** IEEE 802.15.4, ved 2,4 Ghz. **Diagnostik** 1. Feltstyrke; 2. Nätverksaktivitet; 3. Enhedernes tilstedeværelse. **Netværkstologi** Stjerne med maks. to trådløse repeatere. **Antenne** Intern. **Sendeeffekt** lht. IEEE 802.15.4. **Følsomhed** lht. IEEE 802.15.4. **Antal slavenoder** Op til 250. **Senderækkevidde** <700 m i fri luft.

■ UDLÆSNING AF ELEKTRISKE VÆRDIER

Nominelle værdier

A 0 til 10000 mA

V 103 til 126.0 V (SH...115);

V 216 til 264.0 V (SH...230)

W 0.1 til 3000.0 W

kWh 0.1 til 99999999.9 med rollover

Wdmd 0.1 til 3000.0 W

VA 0.1 til 3000.0 VA

var 0.1 til 3000.0 var

PF -1.000 ... til ... 1.000 PF

■ LED-INDIKERING

Grøn LED: Strøm og udgangsstatus. Tændt: Forsyning tændt og udgang slukket. Blinker: Forsyning tændt og udgang tændt. Slukket: Forsyning slukket. **Blå LED: WiDup.** Kort blink: sender data når tilknyttet en SH2WBU230x-base. Langt blink: sender data, når ikke tilknyttet til nogen SH2WBU230x-base eller når der modtages netværkskonfiguration. Tændt: Under netværkskonfigurationen når den er konfigureret som en router.

SVENSKA



Läs noggrant genom manualen. Om instrumentet används på ett sådant vis som inte specificeras av tillverkaren, kan instrumentets angivna säkerhet reduceras. **Underhåll:** försäkra att alla anslutningar är korrekt anslutna för att undvika funktionsfel eller skada på instrumentet. För att hålla instrumentet rent, använd en lätt fuktad trasa; använd inte något slipmedel eller lösningsmedel. Vi rekommenderar att instrumentet kopplas ifrån innan det rengörs.

■ STRÖMFÖRSÖRJNING SPECIFIKATIONER

Strömförsörjning Överspänning kat. II. **Märkdriftspänning** SH...230 240 VAC; SH...115 115 VAC. **Märkimpuls-spänning** 2,5 kV. **Märkdrifteffekt** 1 W, 2,5 VA.

■ UTGÅNGSSPECIFIKATIONER

Reläutgång 1 SPST-NO. **Resistiv last** AC1 10 A. **Mekanisk livslängd** 30 x 10⁶. **Driftfrekvens** 18 x 10³ operationer/h. **Elektrisk livslängd** 1 x 10⁵ operationer min. **Kontakter** Resistiv last 10 A vid 250/115 VAC. Induktiv last cosφ = 0.4 3 A vid 250 VAC; 5 A vid 115 VAC.

■ ALLMÄNNA SPECIFIKATIONER

Adresstildeling Automatisk: kontrollern identifierar modulet genom SIN (Specific Identification Number – specifikt identifikationsnummer) som måste läggas in i Sx-Tool. **Kapslingsklass** IP 20. **Föroreningsgrad** 3. **Driftstemperatur** -20° till +50°C. **Lagringstemperatur** -50° till +85°C. **Fuktighet** (icke-kondenserande) 20 till 90% RH. **Godkännanden** CE, cRUus.

■ WIDUP SPECIFIKATIONER

Bus Trådlös Dupline®. **Frekvens** IEEE 802.15.4, vid 2,4 Ghz. **Diagnos** 1. Fältstyrka; 2. Nätverksaktiviteter; 3. Enhetsnärvaro. **Nätverkstopologi** Stjärna med max. två trådlösa repeatrar. **Antenn** Intern. **Överföringseffekt** Enligt IEEE 802.15.4. **Känslighet** Enligt IEEE 802.15.4. **Antal slavnoder** Upp till 250. **Räckvidd** <700 m i fria luften.

■ UTLÄSNING AV ELVÄRDEN

Märkvärden

A 0 till 10000 mA

V 103 till 126.0 V (SH...115);

V 216 till 264.0 V (SH...230)

W 0.1 till 3000.0 W

kWh 0.1 till 99999999.9 med överrullning

Wdmd 0.1 till 3000.0 W

VA 0.1 till 3000.0 VA

var 0.1 till 3000.0 var

PF -1.000 ... till ... 1.000 PF

■ LED-INDIKERING

Grön LED: Spänning och utgångsstatus. PÅ: Spänning på, utgång av. Blink: Spänning på, utgång på. AV: Spänning av. **Blå LED: WiDup.** Kort blink: skicka data när det hör till en SH2WBU230x. Lång blink: skicka data när den inte förknippas med någon SH2WBU230x eller när du tar emot en nätverkskonfiguration. ON: under nätverkskonfiguration när den är konfigurerad som en router.

NORSK



Les nøye bruksanvisningen. Hvis produktet er brukt på en måte som ikke er angitt av produsenten, kan beskyttelsen av produktet bli svekket. **Vedlikehold:** sørg for at tilkoblingene er korrekt utført for å unngå funksjonsfeil eller skade på produktet. For å holde produktet rent, bruk en lett fuktet klut, ikke bruk skuremidler eller løsemidler. Vi anbefaler å koble fra produktet før rengjøring.

■ TILFØRSELSSPECIFIKASJONER

Strømforsyning Overspenningskat. II. **Merkespenning** SH...230 240 VAC; SH...115 115 VAC. **Merkeimpulsspennning** 2,5 kV. **Merkeeffekt** drift 1 W, 2,5 VA.

■ UTGANGSSPECIFIKASJONER

Reléutgang 1 SPST-NO. **Resitiv last** AC1 10 A. **Mekanisk levetid** 30 x 10⁶. **Innkoblingsfrekvens** 18 x 10³ innkoblinger/T. **Elektrisk levetid** 1 x 10⁵ innkoblinger/min. **Kontakter** Resitiv last 10 A ved 250/115 VAC. Induktiv last cosφ = 0,4 3 A ved 250 VAC; 5 A ved 115 VAC.

■ GENERELLE SPESIFIKASJONER

Adresstildeling Adresser tildeles automatisk: Kontrolleren gjenkjenner modulet vha. SIN (Specific Identification Number), som må legges inn i Sx-verktøyet. **Kapslingsgrad** IP 20. **Forurensningsgrad** 3. **Driftstemperatur** -20° til +50°C. **Lagringstemperatur** -50° til +85°C. **Fuktighet** (ikke-kondenserende) 20 til 90% RH. **Godkjenninger** CE, cRUus.

■ WIDUP-SPECIFIKASJONER

Bus Trådløs Dupline®. **Frekvens** IEEE 802.15.4, @ 2,4 Ghz. **Diagnostikk** 1. Feltstyrke; 2. Nettverksaktivitet; 3. Enhetenes tilstedeværelse. **Nettverkstopologi** Stjerne med maks. to trådløse repeatere. **Antenne** Intern. **Sendeeffekt** lht. IEEE 802.15.4. **Følsomhet** lht. IEEE 802.15.4. **Antall slavenoder** Opp til 250. **Senderekkevidde** <700 m i åpen luft.

■ AVLESNING AV ELEKTRISKE VERDIER

Nominelle verdier

A 0 til 10000 mA

V 103 til 126.0 V (SH...115);

V 216 til 264.0 V (SH...230)

W 0.1 til 3000.0 W

kWh 0.1 til 99999999.9 med overrulling

Wdmd 0.1 til 3000.0 W

VA 0.1 til 3000.0 VA

var 0.1 til 3000.0 var

PF -1.000 ... til ... 1.000 PF

■ LED-INDIKERING

Grønn LED: Spenning og utgangsstatus. PÅ: spenning PÅ og utgang AV. Blinkende: Spenning PÅ og utgang PÅ. AV: Spenning AV. **Blå LED: WiDup.** kort blink: sender data når enhet er koblet til SH2WBU230x. Langt blink: sender data når enhet ikke er koblet til SH2WBU230x eller når enheten mottar nettverks konfigurasjon. PÅ: ved nettverks konfigurasjon når konfigurert som en ruter.

■ SENDERÆKKEVIDDE

De viktigste faktorer der påvirker senderækevidden for SHJWRE10AExxxxx er mottagerens og senderens antenneplacering, bygningsstrukturen og antallet af forhindringer på transmissionsvejen.

Andre faktorer er støjkilder (wi-fi-routere, microovn, bluetooth-udstyr, ...) som påvirker modtageren og døde områder der skyldes signalrefleksion fra nærliggende ledende genstande. Da den forventede rækkevidde beror på disse betingelser, bør der udføres rækkeviddeforsøg før man bestemmer rækkevidden for en applikation.

Enhedsplacering	Tasteafstand
I fri luft	Ca 700m
Gipsplader / træ	Ca. 30 m Maks. 5 vægge
Tegl og cellebeton	Ca. 20 m Maks. 3 vægge
Armerede betonvægge / -lofter	Ca. 10 m Maks. 1 loft/væg

Følgende senderækevidder skal ses som generelle retningslinjer:

Senderækevidden er begrænset af:

- isoleringsmateriale med metallfolie
- mellemliggende lofter med metal- eller kulfiberpaneler
- blyglas eller metalbelagt glas
- vægsendere monteret på metallvægge.

■ Retningsbestemt antenne

Signalet udstråler fra siden af modulet som vist.

Når muligt bør modulet monteres som vist til venstre.

■ RÆKVIDD

De hovedsaklige faktorer som påvirker rækkevidden for SHJWRE10AExxxxx er mottagerens og sändarens antenneplacering, byggnadsstrukturen och antalet hinder i signalvägen.

Andra faktorer är störcällor (trådlösa routrar, mikrougnar, Bluetooth-enheter osv.) som påverkar mottagaren och radioskuggor orsakade av signalreflektion från närbelägna ledande föremål.

Eftersom räckvidden beror på dessa systemförhållanden bör räckviddstester utföras innan en specifik räckvidd bestäms för en tillämpning. Följande räckvidder ska ses som allmänna

Enhets placering	Funktionsavstånd
I fria luften	Ca 700m
Gipsskiva/trä	Ca 30 m Max. 5 väggar
Tegel och cellbetong	Ca 20 m Max. 3 väggar
Förstärkta betongväggar/-tak	Ca 10 m Max. 1 tak/vägg

riktlinjer:

Räckvidden begränsas av:

- isolerematerial med metallfolie
- mellanliggande tak med metall- eller kolfiberpaneler
- blyglas eller metallbelagt glas
- montering av väggsändare på metallväggar.

■ Placering av antenn

Signalen är starkast på den sida som den integrerade antennen är monterad.

Om möjligt, montera modulen enligt bilden.

■ SENDEREKKEVIDDE

De viktigste faktorene som påvirker senderekkevidden til SHJWRE10AExxxxx er plassering av antennen til mottakerne og senderne, bygningsstrukturen og antall hindringer i tilkoblingsbanen.

Andre faktorer er støjkilder (wi-fi routere, mikrobølgeovn, blue tooth-enheter,...) som påvirker mottakeren og dødpunkter som skyldes signalavspilling fra nærliggende ledende objekter. Siden den reelle senderekkevidden avhenger av disse systembetingelsene, må rekkeviddetester utføres før en spesifikk rekkevidde blir fastslått for en applikasjon.

Enhetsposisjon	Driftsrækkevidde
I åpen luft	Ca. 700m
Gipsplate/tre	Ca. 30 m Maks. 5 vegger
Flis og cellebetong	Ca. 20 m Maks. 3 vegger
Armerte betongvegger/ tak	Ca. 10 m Maks. 1 tak/vegg

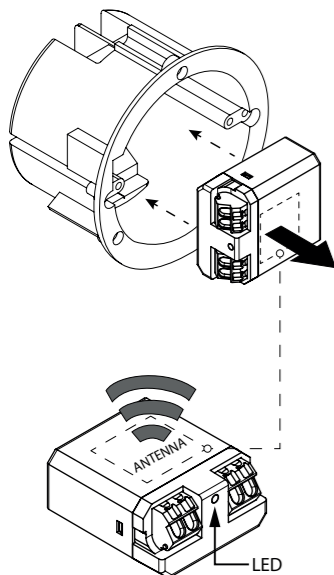
De følgende senderekkeviddene må anses som generelle retningslinjer:

Senderekkevidden begrenses av:

- isolasjonsmateriale med metallfolie
- mellomliggende tak med paneler i metall eller karbonfiber
- blyglass eller metallbelagt glass
- veggsendere som er montert på metallvegger.

■ Retningstyr antennen

Antennen er lokalisert på siden der koblingskjemaet er. For best mulig rekkevidde, plasser enheten som vist til venstre.



Ansvar vedrørende bortskaffelse / Avfallshandtering / AVFALLSHÅNDTERING:

 Sorteres og bortskaffes på genbrugsplads, som angivet af stat eller kommune. Den korrekte bortskaffelse og genbrug er med til at forhindre.

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa orsakad av felaktig avfallshandtering, ska produkten lämnas till återvinning. Använd dig av de returhanteringsystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället.

Produktet skal leveres inn til en godkjent gjenvinningsstasjon eller mottaker av EE-avfall. Riktig håndtering og resirkulering vil bidra til å forebygge potensielt skadelige konsekvenser for mennesker og miljø.